



## Garantie Empfang Maschine \* Garantie réception de machine \* Garanzia ricezione della macchina

Annahme von Maschinen, nur mit vollständigen ausgefüllten Formular. Für fehlende Teile und Transportschäden wird keine Haftung übernommen.  
Acceptation des machines, seulement avec le formulaire rempli. Pour des pièces manquantes et dommages de transport, aucune responsabilité n'est reprise.  
Accettazione delle macchine, solo con modulo completato. Per dei parti mancanti e danni di trasporto non si assume alcuna responsabilità.

Ihre Auftrag Nr.	Datum	Reparatur Nr. No. de réparation No. di riparazione
Votre no. de com.	Date	
Vostro no. di com.	Data	

Lieferadresse	Rechnungsadresse
Adresse de livraison	Adresse de facturation
Indirizzo di consegna	Indirizzo di fatturazione
_____	_____
_____	_____
_____	_____

\*Lieferadresse leer = Rechnungsadresse / \*Adress livraison vide = Adress facturation / \*Indirizzo consegna vuota = Indirizzo fatturazione

Verantwortliche Person	Tel	E-Mail
Personne responsable	_____	_____
Persona responsabile	_____	_____

Kunde	Marke	Modell	NO
Client	Marque	Modèle	
Cliente	Marchio	Modello	

**Fehler Beschreibung** hilft uns schneller der Ursache zu finden und der Kunde zufriedenstellen.  
Achtung: Es funktioniert nicht, Geht nicht, Störung, defekt ... sind keine Fehler.  
**Description de l'erreur** nous aide à trouver rapidement la cause du problème, et de satisfaire le client.  
Attention: Il ne fonctionne pas, défectueux, ne va plus ne pas une discrétion du problème  
**Descrizione dell'errore** ci aiuta a trovare rapidamente la causa del problema, e soddisfare il cliente.  
Attenzione: Non funziona, difettosa, non va piu non e una discrezione del problema.

Bemerkung  
Remarque  
Osservazione

---

### Mitgelieferte Zubehöre: / Accessoires fournis: / Accessori forniti:

<input type="checkbox"/> Anlasser Démarreur Starter	<input type="checkbox"/> Netzkabel Câble électrique Cavo di corrente	<input type="checkbox"/> Spulenkapsel Cannette Porta bobina	<input type="checkbox"/> Spule Bobine Bobina	<input type="checkbox"/> Nähfuss Pieds-de-biche Piedino	<input type="checkbox"/> Nähbox Box à coudre Box accessori	<input type="checkbox"/> Haube Capot Cappuccio
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Arbeit zum Ausführen: / Réparation à effectuer: / Riparazione da eseguire:

<input type="checkbox"/> Garantiearbeit Trav. en garantie Lavori in garanzia		<b>Garantiearbeit:</b> Kopie des Garantieschein o. Kaufbeleg beilegen. <b>Travaux sous garantie:</b> joindre la copie de garantie ou preuve d'achat. <b>Lavori in garanzia:</b> allegare la copia di garanzia o contratto d'acquisto.
Falls es keine Garantiearbeit ist, wünschen wir eine Reparatur - alle Reparaturen unter CHF 150.00 werden ohne Kostenvoranschlag und ohne Rücksprache direkt ausgeführt. Si ce n'est pas un travail de garantie, nous souhaitons une réparation - toutes les réparations inférieures à CHF 150.00 sont effectuées sans devis et directement sans consultation. Se non è un lavoro di garanzia, desideriamo una riparazione - tutte le riparazioni inferiori a CHF 150.00 vengono eseguite senza preventivo e direttamente senza consultazione.		

**Kostenvoranschlag CHF 50.00, bei Reparatur Ausführung ist es Gratis.**  
**Devis CHF 50.00, à l'exécution de la réparation est gratuit.**  
**Preventivo CHF 50.00, a l'esecuzione della riparazione è gratuito.**

**Bei nicht Ausführung der Reparatur: teilweise zerlegt CHF 50.00 oder zusammengestellt unrepariert und ohne jegliche Einstellungen CHF 100.00.**  
**En cas de non-exécution de la réparation: partiellement démonté CHF 50.00 ou compilé non réparé et sans réglage CHF 100.00.**  
**In caso di non esecuzione di riparazione: parzialmente smontata CHF 50.00 o compilata non riparato e senza alcuna impostazione CHF 100.00.**

**Alle Rücksendungen und oben erwähnten Positionen zuzüglich Transportkosten (bis 30kg CHF 20.00) und MwSt.**  
**Tous les renvois et positons mentionnés ci-dessus, plus les frais de transport (jusqu'à 30kg CHF 20.00) et la TVA.**  
**Tutti i resi e gli articoli sopra menzionati, più i costi di trasporto (fino a 30kg CHF 20,00) e IVA.**

**Zahlungskonditionen / Paiment / Pagamento: 10 Tage netto (Mahnggebühren) / 10 jours nets (frais de rappel) / 10 giorni netti (addebiti per i ritardi)**

Das Formular muss mit der Maschine an folgende Adresse zugestellt werden:  
 Le formulaire doit être livré avec la machine à l'adresse suivante:  
 Il modulo deve essere spedito con la macchina al seguente indirizzo:

**Del Monte Sewing Repair**  
**Kappelenstrasse 26**  
**3270 Aarberg**

Team Del Monte - Vollständigkeit des Formulars: